

«УТВЕРЖДАЮ»

проректор по научной работе
ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный
университет имени Иммануила Канта»

М.В. Демин

2024 г.



ОТЗЫВ

ведущей организации

о диссертации А.Г. Филатовой на тему «Виды и функции лингвокреативных элементов в структуре текста современного немецкого политического плаката», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки) (Санкт-Петербург, 2024)

Диссертационное сочинение А.Г. Филатовой посвящено исследованию семантического и прагматического аспектов лингвокреативности в дискурсивной практике современного немецкоязычного политического плаката.

Несомненная **актуальность** данной научной работы обусловлена обращением автора к феномену лингвокреативности как важному понятию в современной теоретической лингвистике, подразумевающему определенные модификации языковых форм в условиях различных типов дискурса. В настоящее время существует ряд исследований, ориентированных на фиксацию и систематизацию способов экспликации лингвотворчества в художественном, научном, рекламном, эпистолярном, военном и др. дискурсах, однако определение самого понятия остается, тем не менее, достаточно размытым.

Безусловно, все ученые сходятся во мнении, что, во-первых, лингвистическая креативность проявляется, главным образом, на уровне осознания реципиентом известных отклонений от языковой нормы, а во-вторых, она обладает дискурсивной природой. На основании такой точки зрения лингвокреативность можно рассматривать как тестирование вариативного потенциала языковой системы в процессе дискурсивной деятельности говорящего. При этом вполне понятно, что подразумеваемое тестирование всегда обусловлено специфическими экстралингвистическими факторами, соответствующими конкретным условиям структурирования и функционирования определенного типа дискурса. В данной связи необходимо упомянуть, что фактор лингвотворчества приобретает особую

значимость в условиях политического дискурса, где речь идет об отклонениях от языковой нормы, обладающих явно выраженным манипулятивным потенциалом и повышенной перформативностью и направленных на трансформацию не только сознания адресата, но и внеязыковой действительности в целом. Таким образом, вполне очевидно, что **актуальность** исследования, выполненного А.Г. Филатовой, не требует каких-либо иных дополнительных подтверждений.

О **новизне** разработки сформулированной диссертантом проблемы свидетельствует ряд следующих моментов:

1. В качестве языкового материала к исследованию привлекается мало изученный тип текста – текст политического плаката, обладающий гетерогенным характером, что обуславливает необходимость учета целого комплекса взаимосвязанных факторов внутрилингвистического и экстралингвистического характера.

2. Выявлен персуазивный потенциал лингвокреативности в текстах немецкоязычного политического плаката, играющий существенную роль в условиях современной политической медиакоммуникации в плане формирования общественного мнения населения Германии.

3. Впервые осуществляются фиксация и делимитация двух видов лингвокреативности, эксплицированных в тексте политического плаката и именуемых автором как «абсолютная лингвокреативность» и «комбинаторная лингвокреативность». Данное обстоятельство позволяет взглянуть по-новому на возможности языкового творчества в текстах, тиражируемых в сфере массмедийной продукции.

Теоретическая значимость исследования заключается в расширении сферы наших представлений о видах реализации и характере функционирования лингвокреативности в отдельно взятом типе текста, репрезентативном для пространства немецкоязычного политического дискурса. В свою очередь, **достоверность и научная обоснованность** результатов работы определяются убедительным объемом проанализированного языкового материала (тексты более 500 политических плакатов, опубликованных за период с 2010 по 2021 гг.), соответствием методологии исследования заявленным цели и задачам, четкой формулировкой положений, выносимых на защиту.

При оценке **практической значимости** рецензируемого диссертационного сочинения немаловажным является факт возможности применения на занятиях по немецкому языку разработанной автором классификации видов лингвокреативности при интерпретации иных типов текста, обладающих гетерогенной структурой.

Следует отметить, что к числу достоинств диссертационного исследования А.Г. Филатовой относятся хороший стиль изложения анализируемого материала, умелое владение релевантной научной терминологией, логичность рассуждений общего и частного порядка, стройность композиции.

В рецензируемой работе в главе I «Феномен лингвокреативности и подходы к его изучению в гуманитарных науках» представлен обстоятельный обзор

существующей научной литературы по теории вопроса. Автором последовательно освещается проблема неоднозначности трактовки понятия лингвокреативности в различных областях гуманитарных наук, в связи с чем излагается принципиальная сущность подхода к объекту исследования с позиций отечественной школы лингвистики креатива. В заключении главы делается правомерный вывод о необходимости дифференцированного подхода к явлению лингвокреативности с учетом вариативного характера возможностей ее реализации в различных типах текста и дискурса.

В главе 2 «Особенности лингвокреативных речевых действий в дискурсивной практике политического плаката» дается характеристика гетерогенной структуры текста немецкоязычного политического плаката и функций, выполняемых им в процессе коммуникативной деятельности социума. Лингвокреативность интерпретируется диссертантом в качестве универсальной стратегии, присущей не только дискурсивной практике политического плаката, но и политической коммуникации в целом. На основе тщательного анализа языкового материала А.Г. Филатова выделяет, далее, комплекс коммуникативно-прагматических стратегий и реализующих их тактик в тексте политического плаката, следствием чего является убедительный лингвостилистический анализ ряда языковых средств, несущих персуазивную нагрузку.

В главе 3 «Виды и элементы лингвокреативности в текстовой структуре политического плаката» освещается характер взаимоотношений информативной и персуазивно-апеллятивной частей композиции текста немецкоязычного политического плаката, а также устанавливается факт репрезентации на различных текстовых уровнях двух видов лингвокреативности в ее абсолютной и комбинаторной формах, что наглядно доказывается автором на основе релевантных текстовых примеров. Интересными представляются рассуждения диссертанта о наличии особых форм взаимодействия языковых и неязыковых компонентов синкретической структуры текста плаката, под которыми подразумевается кумуляция вербального ряда с иконическими и, соответственно, неиконическими элементами.

Актуальный характер исследования А.Г. Филатовой и полученные научные результаты вызывают вполне естественный интерес, в связи с чем у рецензента возникает ряд следующих вопросов:

1. Известно, что при разработке проблемы лингвокреативности ученым удалось установить целый комплекс функций, присущих данному феномену в условиях его текстовой реализации. Многие лингвисты говорят при этом о значимости коммуникативной, стилистической, прагматической и пр. функций, в то время как весьма мало изученной остается когнитивная функция, в частности, концептуальная девиация как составляющая ключевого когнитивного механизма лингвокреативности.

Вполне понятно, что, исходя из сформулированных в рецензируемой диссертации задач, основной целью автора является прежде всего анализ прагматического и

стилистического потенциала лингвокреативности. Однако было бы интересно узнать, насколько актуальным, по мнению диссертанта, может явиться исследование механизмов инференции и когнитивного диссонанса в дискурсивной практике политического плаката? Играет ли существенную роль при восприятии реципиентом лингвокреативное явление бисоциации?

2. В тексте диссертации в качестве приоритетных невербальных элементов политического плаката упоминаются типографический фон (шрифт, цвет и т.д.), замена букв символами и знаки пунктуации. В какой степени для этой системы невербальных компонентов характерно доминирование визуального компонента «рисунок»? Возможно ли в подобных случаях говорить о часто упоминаемом факте так называемого «визуального насилия»?

3. В связи с полимодальным характером взаимодействия текстовых элементов политического плаката автор исследования говорит о том, что невербальные элементы являются либо комплементарным средством, либо неотчуждаемым компонентом лингвокреативности. Каковы параметры разграничения двух упомянутых видов данного феномена? Что служит основой их делимитации?

4. Не совсем убедительной, по мнению рецензента, является номинация «стратегия персуазивной эмоционализации высказывания», представленная в списке коммуникативно-прагматических стратегий, которые были зафиксированы в процессе интерпретации материала исследования. В сущности персуазивность присуща а priori природе совокупного прагматического потенциала текстов политического плаката, о чем говорит и сам автор работы, постулируя универсальный характер персуазивной стратегии в условиях политического дискурса. Да и само понятие эмоционализации любого речевого действия как звена коммуникативного акта вряд ли может быть отторгнуто от понятия соответствующего персуазивного воздействия на реципиента информации. В данном контексте подобное дополнительное атрибутирование ключевой лексики указанной номинации в известной мере носит избыточный характер.

Однако указанные моменты никоим образом не умаляют значимости и весомости диссертационного сочинения А.Г. Филатовой, которое производит самое благоприятное впечатление и может быть расценено в качестве законченного самостоятельного научного исследования, выполненного на высоком профессиональном уровне и характеризующегося новизной, актуальностью, теоретической и практической ценностью. Основные результаты, полученные автором в процессе научного исследования, находят полное подтверждение в семи опубликованных статьях, пять из которых напечатаны в рецензируемых научных изданиях, входящих в перечень, утвержденный ВАК при Минобрнауки РФ. Текст автореферата соответствует по формальным и содержательным критериям тексту диссертации, представленной к защите.

Резюмируя все вышеуказанное, следует констатировать, что представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук диссертация А.Г. Филатовой «Виды и функции лингвокреативных элементов в структуре текста

современного немецкого политического плаката» полностью соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук (п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842) (в текущей редакции). Автор диссертации А.Г. Филатова заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Отзыв составлен доктором филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки), доцентом, профессором образовательно-научного кластера «Институт образования и гуманитарных наук» Балтийского федерального университета им. Иммануила Канта Людмилой Михайловной Бондаревой.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании экспертного совета образовательно-научного кластера «Институт образования и гуманитарных наук» Балтийского федерального университета имени Иммануила Канта 14 мая 2024 г., протокол заседания № 10. Решение принято единогласно.

Председатель экспертного совета
ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»
по группе научных специальностей 5.9. «Филология»
ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет им. И. Канта»
доктор филологических наук (10.02.01 — Русский язык),

профессор Ваулина Светлана Сергеевна



Подпись С.С. Ваулиной удостоверяю



Сергей Е. С.
директор
Управления по работе
с экспертами
15.05.2024

Сведения об организации

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Балтийский федеральный университет
имени Иммануила Канта»
Адрес: 236041, Россия, Калининград, ул. А. Невского, 14;
тел.: +7 (4012) 59-55-95;
адрес электронной почты: post@kantiana.ru
сайт: www.kantiana.ru